舒

翠

軒

夾心階層住屋計劃
4月25日至5月12日接受申請

樓盤簡介及申請表

晴碧花園
宏福花園

房協策劃信心保證 為您建立理想居停

香港房屋協會成立於1948年，一直以興建市民能夠負擔的優質樓宇及提供完善的物業管理服務見稱。1992年，香港政府有見於一些中等入息家庭，由於家庭收入超逾申請公共房屋及居者有其屋計劃的申請資格，但又未能負擔私人樓宇的價格，故此，特別委託房協推行「夾心階層住屋計劃」，興建質素可媲美私人物業的樓宇，以這些家庭能夠負擔的價格發售，讓有需要的家庭得以擁有屬於自己的安樂窩。

一直以來，房協的目標是為市民提供能夠負擔的優質房屋，過去所策劃興建的樓宇由設計、選料以至管理均一絲不苟，深受市民讚許。

「夾心階層住屋計劃」的樓宇，當然亦會貫徹這項優良傳統，每個樓盤分別由經驗
豐富的獨立建築師精心設計，無論外型、用料以至設備均各具特色，質素可媲美私人屋苑。迄今，已經發售的「夾心階層住屋計劃」樓盤共有四個，申請購買的市民十分踴躍，其中《將軍澳旭輝豪庭》及《鴨脷洲悅海華庭》在去年推出時更接獲超過六千五百份申請書，顯示該計劃深受市民歡迎。

現在，房協再接再勵，於 4 月 25 日至 5 月 12 日期間推出三個精心策劃的「夾心階層住屋計劃」新樓盤——《將軍澳疊翠軒》、《葵涌芊紅居》及《沙田晉碧花園》，合共發售逾 2300 個單位。

假如您的家庭總收入介乎港幣 30,001 至 60,000 元之間，同時希望自置居所，便可聯同配偶、子女、父母或兄弟姐妹申請「夾心階層住屋計劃」的樓盤。申請手續簡便，詳情請參閱申請表格。
舒

飛霞萬里，疊翠綿綿
坐擁迷人山景  無限舒懷

叠翠軒位處將軍澳市中心，左右山巒起伏，前臨鯉魚門海峽，後倚清水灣半島，碧水藍天，美不勝收。

此外，將軍澳的社區基建及配套設施正陸續完工，各類發展項目亦相繼落成，令叠翠軒的住戶盡享安居之樂。
內外設計講究

建築師為了突顯現代化的環保主題，特別採用了兩種大廈設計：蝴蝶型及鑽石型，以擴闊視野，令室內光線更為充足。漸變的外牆顏色，配合四周翠綠山景，令人無限舒懷。

叡翠軒的平台花園佔地達 40,000 平方呎，附設住客會所，令住戶的餘暇生活更添輕鬆舒適。大廈基座建成 3 層住客停車場，合共 476 個私家車車位，配合華麗的酒店式住宅入口大堂，起居設備齊全；而保安管理均由香港房屋協會負責，服務專業周到。

叡翠軒由 4 座樓高 44 或 45 層住宅樓宇組成，每層 3 樓 8 伙，共提供 1,424 個單位，建築面積由 568 至 827 平方呎，部份單位更設有陽台或工人房，實用率達 8 成，迎合你的實際需要。
公共設施完善

將軍澳是一個自給自足的社區，交通、教育、醫療、康體發展等建設一應俱全。

而白çı軒附近擬興建一個包括游泳池、圖書館及室內運動場館的綜合康樂設施，使白çı軒住戶的起居環境更加優越。
來往交通便利

將軍澳交通便利，四通八達，往來港九各區極之方便。地鐵將軍澳支線將於下世紀初通車，屆時碧翠軒的住戶往返居處更加便捷。
葵涌芊紅居座落於葵涌心臟地帶，交通方便，而且社區發展亦已非常完善，各方面也能自給自足，不假外求。

芊紅居的四周全是一些低層建築物，景觀開揚，毗鄰運動場、學校、泳池等；擁有廣闊的視野，絕對是市區罕有的居住環境。

建築師充份利用了四周廣闊的優點，加上種滿四季植物的平台花園，百花盛放，突出了芊紅居的設計主題，雅緻萬紫千紅，自然心境平和。
設計實用寬敞

設施方面，荃紅居除了佈置優雅的平台花園外，並設有室內、室外兒童遊樂場和羽毛球場，為住客提供不少休憩地方；此外，住戶更可享用室內活動室，方便舉辦不同聚會之用。

物業更設有住客停車場，供應充足車位，並由房屋署會負責管理保安，份外專業，讓住客安心居住。

荃紅居由兩座樓高35層的住宅大廈組成，
一梯六伙，共提供420個單位，建築面積
由561至801平方呎，間格實用。
社區設施完善

由於葵涌是一個已發展的區域，社區設施規劃周全，運動場、學校及文娛中心齊備，而且鄰近新都會廣場，購物消閒，應有盡有。
葵涌區已有完善的交通網絡，包括小巴、巴士及地鐵（葵芳站），再配合城門隧道，來往港九各區同樣方便。
晴碧花園
SUNSHINE GROVE
沙田 得怡街

晴碧花園位處沙田，是一個理想安居的首選地區。因為這裡發展完善，環境亦十分優美，既得交通之便，又可以享有郊外的寧靜感覺。

晴碧花園所在的地點，環境幽靜，樹蔭婆娑。建築師悉心設計，以棕櫚樹作為這個樓盤的主题，營造了舒適的天然環境。青山綠水，陽光燦爛，洋溢一片大自然的清新氣息。
物業設施方面，晴碧花園除平台花園滿布棕櫚樹外，更備羽毛球場、兒童遊樂場、室內健身室等，設施多元化，住客可以隨意使用。是樂郊天倫的好地方。而且，晴碧花園更為住客提供多達4層停車場，共254個車位，全部由香港房屋協會管理保安，確保治安良好。

至於間格方面，晴碧花園由兩座樓高32層的住宅大廈組成，每層8伙，共提供508個單位，建築面積由604至889平方呎，間格實用。高層單位之客廳更有落地玻璃，室內光線更見充足，視野更加開揚。
沙田區發展迅速，社區設施樣樣周全；
晴碧花園又毗鄰沙田第一城、新城市廣場
及沙田中央公園，購物消閒各適其適，
令生活更添姿采。
申請資格

申請資格

1. 每份申請書須包括最少兩名居住在香港的人士（或申請人本人），並須為直系親屬。（註一）
2. 月家庭總收入合計須達30,001元至港幣60,000元之間，申請人須爲家庭中最高收入成員。（註二）
3. 申請人及家庭成員，必須由1997年5月12日以前24個月內首次購買本計劃出售的單位時，在香港並無以任何形式直接或間接擁有任何香港住宅物業（如有爭議，香港房屋協會（以下簡稱「房協」）的決定為最後決定）。（註三）
4. 申請人必須年滿18歲，且在香港居住滿7年或以上並持有香港身份證，而其在港的居留並不受香港入境事務處所限制或擁有香港居留權。（註四）
5. 申請人及家庭成員合計資產淨值不超過港幣120萬元。（註五）
6. 申請人及家庭成員均不能擁有公共房屋或居屋的登記戶籍，或已向政府機構租用之自置居所資助，除非該等資助是用作購買或轉售居屋計劃的單位。（註六）

註一：

① 關系親屬包括配偶（須提交1997年5月12日或以前之出之結婚證明），申請人或配偶的生子女或合法領養子女、父母及/或兄弟姐妹。
② 若屬單親家庭，申請人必須提供配偶死亡证明或有效離婚證明文件及子女合法領養之證明文件，否則申請人的配偶及子女為申請人之親屬。
③ 屬於下列家庭組合第一優先的申請人，如果只讓同父或母親任何一方申請，必須提供具有離婚證明文件或其配偶的死亡證明。
④ 申請人或其未成年兄弟姐妹共同申請，其父母均須一同列於申請書內。
⑤ 只有下列三種組合可獲考慮，優先次序如下：

<table>
<thead>
<tr>
<th>優先次序</th>
<th>家庭組合</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>第一優先</td>
<td>申請人 + 配偶及子女</td>
</tr>
<tr>
<td>第二優先</td>
<td>申請人 + 舅/姨/表親</td>
</tr>
<tr>
<td>第三優先</td>
<td>申請人 + 兄弟姐妹</td>
</tr>
</tbody>
</table>

註二：

申請人及申請書內所有在職的家庭成員均須提交由現僱主發出之僱傭證明書。
申請人及配偶有收入的家庭成員必須呈交過去一年收入報表及薪金完結單或其他證明文件。
以下各項將被申請人納入之：

a. 稅務當年基本薪金、工資、獎金及其它固定或不固定花紅、佣金、退休金及一切股份，惟經社會保障免稅計劃的老人津貼及傷殘津貼除外。
b. 一切由申請人及家庭成員所擁有在香港或海外的財產或財物，包括市值所得的總數，不得扣除按揭貸款、稅款及其他支出。

註三：

申請人或申請書內任何家庭成員擁有或贖回數股額的私人公司相等物業，均視為由申請人或該家庭成員所持有。
申請人或申請書內任何家庭成員在下列情況下，亦會被視為有關住宅物業：

a. 已簽署有效的買賣合約的購買住宅物業；或
b. 作為首期收受人，而該產權包括住宅物業；或
c. 擁有住宅物業，而已將之出售的住宅物業；或
d. 已簽署有效的買賣合約，購買有關住宅物業的公司股份。

上列第③項所提及的同樣適用於申請資格第三項有有關住宅物業之用，並未概括所有情況。
申請人及其申請書內家庭成員必須申請日期前1997年5月12日以前24個月內首次購入本計劃出售的物業時，以受託人或代表人或其他任何名義持有在香港或海外之房地產物業或持有物業之公司的股份（上市公司的除外）。
申請書選址及選購單位程序

1. 申請人或申請書內所有家庭成員必須聲明其在本地或海外擁有的全部資產總值，包括住宅及非住宅地產及物業總額（扣除有關之按揭貸款額）、土地（包括政府批地）、車輛及非標準住宅等有關之財產價值。公司股份及股票、車輛（包括私家車、小型貨車及貨車）、可轉讓車輛牌照（包括的士及公共小型巴士牌照）、銀行存款、單位投資基金及自營生意資產及以其他方式擁有之資產。此外，申請人及申請書內所有家庭成員也必須聲明以信託人或其他名義擁有之任何資產。詳情於《申請資格》內另有詳述。

2. 下列人士不符合申請資格：

(i) 香港房屋委員會、香港房屋協會及香港房屋投資有限公司之職員或家庭成員。

(ii) 在香港房屋委員會內的家族成員。對私人機構改建居屋計劃、中華房屋基金或預期基金或所有其他政府機構或私人機構所屬的家庭成員（包括已享用上述計劃之家族成員）。

(iii) 已取得或正在申請政府出售居屋計劃之資格的人士，除非其資格是用作購買非居屋居屋計劃的單位。除上述資格是用作購買非居屋居屋計劃的單位。

申請書選址及選購單位程序

1. 申請書將採用電腦抽選方式編定合適號碼。首1000位申請人的名單，將於1997年7月31日在香港報章及報章登記。合約

2. 房屋署將根據抽選號碼及家庭組合類別按次序派發申請書，直至單位全部分配。申請人必須提供必要資料及於限定之日期內

3. 所有合格申請人及其18歲以上的家庭成員必須於香港法律局及香港律師會辦理事務，並在所有資料之詳情正確及完整為

4. 選購物業後，申請人可向銀行保險或財務業務辦理按揭手續，並按揭契約及財務指標認購物業。

5. 若因有關申請人未能成功購買單位，其名單將保留在登記冊內，倘後日再有計劃中其他個案時，將會優先申請冊上之

選購單位

1. 所選購物業須由申請人單獨擁有或與申請書內任何家庭成員以共同管理方式（即

2. 請按申請冊內的定義及限制訂購物業，包括單位售價。售價費用為香港房署所定的

3. 購物處務後，申請人可向銀行或財務業務辦理按揭手續，並按揭契約及財務指標認購物業。

4. 若因有關申請人未能成功購買單位，其名單將保留在登記冊內，倘後日再有計劃中其他個案時，將會優先申請冊上之

申請資格

1. 獲得申請資格的人士，應居住在香港並於香港房屋署所設的任何

2. 買方須按照香港政府規定付清有關費用，包括單位售價、單位售價及按揭契約及財務業務指標費用等。若出現應付費用之

3. 在擬議申請書選址之3年內，買方須按照香港政府規定付清有關費用，包括單位售價、單位售價及按揭契約及財務業務指標費用等。若出現應付費用之

4. 買方須按照香港政府規定付清有關費用，包括單位售價、單位售價及按揭契約及財務業務指標費用等。若出現應付費用之

5. 買方須按照香港政府規定付清有關費用，包括單位售價、單位售價及按揭契約及財務業務指標費用等。若出現應付費用之

申請書選址及選購單位程序

1. 申請書將採用電腦抽選方式編定合適號碼。首1000位申請人的名單，將於1997年7月31日在香港報章及報章登記。合約

2. 房屋署將根據抽選號碼及家庭組合類別按次序派發申請書，直至單位全部分配。申請人必須提供必要資料及於限定之日期內

3. 所有合格申請人及其18歲以上的家庭成員必須於香港法律局及香港律師會辦理事務，並在所有資料之詳情正確及完整為

4. 選購物業後，申請人可向銀行保險或財務業務辦理按揭手續，並按揭契約及財務指標認購物業。

5. 若因有關申請人未能成功購買單位，其名單將保留在登記冊內，倘後日再有計劃中其他個案時，將會優先申請冊上之

申請資格

1. 獲得申請資格的人士，應居住在香港並於香港房屋署所設的任何

2. 買方須按照香港政府規定付清有關費用，包括單位售價、單位售價及按揭契約及財務業務指標費用等。若出現應付費用之

3. 在擬議申請書選址之3年內，買方須按照香港政府規定付清有關費用，包括單位售價、單位售價及按揭契約及財務業務指標費用等。若出現應付費用之

4. 買方須按照香港政府規定付清有關費用，包括單位售價、單位售價及按揭契約及財務業務指標費用等。若出現應付費用之

5. 買方須按照香港政府規定付清有關費用，包括單位售價、單位售價及按揭契約及財務業務指標費用等。若出現應付費用之
THE PINNACLE, TSEUNG Kwan O/HIBISCUS PARK, KWAI CHUNG/SUNSHINE GROVE, SHATIN
ELIGIBILITY CRITERIA

1. The family should comprise at least two directly related members including the applicant, and all family members included in the application must be residing in Hong Kong. (Note I)
2. Total family income must be between HK$30,001 and HK$60,000 per month with the applicant being the major income earner. (Note II)
3. All family members included in the application must not have owned any residential properties in Hong Kong in any form or manner directly or indirectly within a period of 24 months prior to 12 May, 1997 and up to the date of purchasing a flat under the phase of the Scheme (in case of any uncertainties or disputes, the decision of the Hong Kong Housing Society thereafter called "Housing Society") shall be final and conclusive. (Note III)
4. The applicant must be aged 18 or over, having resided in Hong Kong for seven or more years, holding a Hong Kong Identity Card having set the right of abode in Hong Kong or (b) stay in Hong Kong not limited by the Hong Kong Immigration Department. (Note IV)
5. The family should not own total disposable assets of more than HK$1.2 million. (Note V)
6. All family members included in the application must not be authorized tenants/occupants of public housing units or Home Ownership Scheme units nor have they ever/already been enjoying home purchase assistance offered by the Government, except where the assistance is to be used for the purchase of a property under Sandwich Class Housing Scheme. (Note VI)

NOTE I
(i) Directly related members include only the spouse/Marriage Certificate issued on or before 12 May, 1997 must be produced, natural children or legally adopted children, parent and/or siblings of the applicant or his/her spouse.
(ii) Families consisting of single parents must produce evidence of final divorce documents with legal custody of children or a Death Certificate of spouse. Otherwise the spouse and all children must be included in the application.
(iii) For applicants belonging to family composition 1st priority as shown below, evidence of final divorce documents or a Death Certificate of the applicant’s parents must be produced if only one parent of the applicant is included in the application.
(iv) If the applicant’s sibling included in the application is under 18 years old, the parents of the sibling must be included in the application.
(v) Consideration will only be given to the following family compositions. Their priorities are:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Priority</th>
<th>Family Composition</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1st</td>
<td>Applicant + spouse and/or children</td>
</tr>
<tr>
<td>2nd</td>
<td>Applicant + parents</td>
</tr>
<tr>
<td>3rd</td>
<td>Applicant + siblings</td>
</tr>
</tbody>
</table>

NOTE II
(i) The applicant and all working family members included in the application must produce certificates from their employers on income from their current employment.
(ii) The applicant and all income earning family members must produce employer's return of remuneration and tax demand notes for the previous year or other documents acceptable to Hong Kong Housing Society.
(iii) For computation of family income, the following will be included:
   (a) All income before tax including current salaries and wages, regular or temporary bonuses, commissions, pensions and all types of allowances except old age allowances and disability allowances from the Comprehensive Social Security Assistance Scheme. Current salaries and wages, regular or temporary bonuses, commissions, pensions and allowances respectively mean the amounts earned from the current employment at the time of assessment.
   (b) All gross income derived from all landed properties, in Hong Kong or overseas, vehicles owned by the applicant and any of the family members included in the application, before deduction of mortgage payments, taxes and other outgoings.
   (c) All gross income derived from operating business, in Hong Kong or overseas, earned by the applicant and any of the family members included in the application, before deduction of taxes.
   (d) For irregular income or the irregular portion of total income, the average of the previous 12 months of current employment will be taken.
   (e) For persons holding a business registration certificate or operating any business or holding any shares of companies (excluding shares of listed companies), evidence of income of the previous year in the form of audited accounts prepared by an independent Certified Public Accountant and tax demand notes must also be produced for assessment.

NOTE III
(i) Properties held by private companies solely or partly owned by the applicant or any of the family members included in his/her application will be considered as owned by the applicant or that family member.
(ii) Examples of having an interest in residential properties:
   (a) having entered into a binding agreement for sale and purchase to purchase a residential unit; or
   (b) beneficiary of an estate of a deceased person which includes a residential unit; or
   (c) own a residential property which is subject to a binding agreement for sale and purchase; or
   (d) having entered into a binding agreement for sale and purchase in a company which owns residential unit(s) in Hong Kong.
(iii) Examples in (a) above are not given as illustrations only and are not intended to be exhaustive.
(iv) Applicant and his/her family members must fully disclose details of all properties residential or non-residential in Hong Kong or overseas which real/are held by the applicant or his/her family members either in his/her/their own names or through a company (excluding listed companies in Hong Kong) in which he/she/they hold shares or through the business which he/she/they operate whether as trustee or as personal representative or in any other capacity whatsoever within a period of 24 months prior to 12 May, 1997 and up to the date of purchasing a flat under this phase at the Scheme.
NOTE IV

Length of residence will be taken as evidenced by the relevant information on the identity card of the applicant or information from the Immigration Department records.

NOTE V

The applicant and each family member included in the application is required to declare the total assets and liabilities, the inventory value of the properties, the market value of the properties, and the market value of the real estate excluding the mortgage amount, if any. Land including lease agreements, lease agreements, and liens, A or B entitlements, stocks, and shares at current value, vehicles including private and commercial vehicles, transferable vehicle licenses including taxi and public light bus licenses, bank deposits, unit trust funds, and those engaged in business, all categories of asset owned by the companies operating such business and other assets however owned. The applicant and each family member included in the application shall be required to declare full details of all properties which are being held or were held by them in the capacity of trustee or in any capacity whatsoever.

NOTE VI

The following categories of persons are not eligible to apply:

(i) Persons included in the tenants' register or tenancy agreement of public housing estates, temporary housing area and cottage area of the Hong Kong Housing Authority, Hong Kong Housing Society, Hong Kong Settlers Housing Corporation Limited.
(ii) Persons included in the tenants' register or co-ownership of the Hong Kong Housing Authority's Home Ownership Scheme, Private Sector Participation Scheme, middle income family housing estate Melody Garden, Home Purchase Loan Scheme, Hong Kong Housing Society's Flat-For-Sale Scheme, Sandwich Class Housing Loan Scheme and Sandwich Class Housing Scheme.
(iii) Persons who have already received or are receiving benefits under any Government Home Purchase Assistance Scheme, except where the assistance is to be used for the purchase of a property under Sandwich Class Housing Scheme.

APPLICATION PROCESSING AND FLAT SELECTION PROCEDURES

1. All applications will be assigned with priority numbers at random by a specially designed computer balloting programme. A name list of the first 1000 balloted applications will be published on 17 May 1997 in the South China Morning Post and Sing Tao Daily and copies of a full list of balloted results will be displayed in the Hong Kong Housing Society's Regional office in Dragon Centre, all Housing Society estate offices, all District Offices and all Housing Department's Housing Information Centres for public inspection. In addition, applicants will be notified individually by writing of their ballotted priority numbers.

2. Applicants will have to attend interviews in person at the Housing Society's office in accordance with priority numbers and family composition preferences until all flats are sold. All information supplied must be genuine and necessary references to verify applicant's eligibility under the Scheme must be provided within a specified time frame. Failure to do so will result in disqualification.

3. The successful applicant and all the family members included in the application who are aged 18 or over will be required to make statutory declarations under the Oaths and Declarations Ordinance, Cap. 11, laws of Hong Kong that all the information and documentation supporting the application are true, correct and accurate to the best of their knowledge. Thereafter the applicant will be invited to select a flat and enter into a provisional sale and purchase agreement. The applicant afterwards will be required to sign the formal agreement for sale and purchase at the Housing Society's solicitors' office unless the applicant instructs his/her own solicitor.

4. The successful applicant after selecting a flat can arrange mortgage only with such banks or other financial institutions approved by the Housing Society for the purpose of financing the purchase of flat at such form and containing such provisions as the Housing Society shall approve or require.

5. If an applicant fails to purchase a flat due to oversubscription, his/her name will be kept in a registration list and the applicants in the registration list will be notified to apply again when projects under the Scheme are offered for sale in future.

RESTRICTIONS

1. The successful applicant must purchase the property selected either as sole owner or jointly with his/her family members as joint tenants.

2. Every person included in the successful application will be required to live in the property acquired under the Scheme.

3. After acquiring a flat under the Scheme, all members included in a successful application will be excluded from further enjoyment of any form of housing benefits or subsidies offered now or in the future by the Government, the Hong Kong Housing Authority or Hong Kong Housing Society in the form of public rental housing, Home Purchase Loan Scheme, Home Ownership Scheme, Private Sector Participation Scheme, Urban Improvement Scheme, Flat-For-Sale Scheme, Sandwich Class Housing Loan Scheme and Sandwich Class Housing Scheme. Changes in marital status of family members, resulting in the need for separate applications for those housing benefits or subsidies will be considered on an individual basis by the Hong Kong Housing Society.

4. The property is sold subject to the following resale restrictions as contained in the Government Grant under which the property is held:
   a. Within a period of 5 years from the date of the assignment, the purchaser may only sell the flat at the original purchase price. In the event that the Hong Kong Housing Society is not willing to purchase the flat, the purchaser may only sell the flat at the open market subject to the terms that the Government shall be entitled to receive a sum of money equal to the proportion of the total market value of the flat at the time of the sale of the flat which is not paid by the purchaser at the time of the assignment to the Government.
   b. After the 5-year period, the purchaser may sell the flat at the open market subject to the terms that the Government shall be entitled to receive a sum of money calculated in accordance with the above-mentioned method.
   c. The purchaser shall also bear and pay all necessary administrative costs, valuation costs, legal costs, stamp duty and all other expenses.

NOTE: This Application Form is written in both Chinese and English versions. In the event of any inconsistencies or conflicts, the English version shall prevail.

A hotline enquiry service for this Scheme is available from 25 April 1997 to 12 May 1997
Telephone: 2821 1747

The Hong Kong Housing Society reserves the right to update any information contained herein as and when necessary.
# 夹心階層住屋計劃申請表

## SANDWICH CLASS HOUSING SCHEME APPLICATION FORM

### 將軍澳碧廈

**THE PINNACLE TSEUNG KWAN O**

**HIBISCUS PARK KWAI CHUNG**

**沙田膳翠園**

**SUNSHINE GROVE SHATIN**

#### Family Details:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>English/Mandarin</th>
<th>Chinese</th>
<th>Card No. 1</th>
<th>Card No. 2</th>
<th>Sex</th>
<th>Date of Birth</th>
<th>Relationship</th>
<th>Income Details</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Date of Issue</th>
<th>Final Home Income (In HKD)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>19 / /</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Address

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Telephone 1</th>
<th>Telephone 2</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Correspondence Address

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Telephone</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Choice of Projects:

- Please indicate the priority of your intended purchase in the box of respective project. This information is for statistic purposes only. It will not affect applicant's priorities for flat selection or their final decision on this selection.

### Application Details:

- Please fill in cheque no. 
- Applicant's signature
- Bank
- Date

### Information:

- The information supplied will be used for this application only.

---

For Office Use Only

- C
- P
- F. Class

---

#### Are you eligible for the Sandwich Class Housing Scheme?

- Yes [ ]
- No [ ]

---

**Please use black ink.**

[Application Details]

- Applicant's name
- Telephone
- Correspondence Address

---

[Eligibility Criteria]

1. Please read through the Scheme details carefully before completing the application form.
2. Applications are required to complete all the details required in this application form. Otherwise, the application may not be considered.
3. Applicants should submit only one application and each person should not be included in more than one application. Any application that violates these terms will be disqualified.
4. Hong Kong Housing Society reserves all rights not to accept any application.
申請表

Application Form

For

The Pinnacle Tseung Kwan O
Hibiscus Park Kwai Chung
Sunshine Grove Shatin
1. Computation of Income

1.1 If the applicant is an employee, his/her monthly income will be calculated as follows:

- Applicant's current basic salary per month
- Applicant's irregular overtime allowance for the past 12 months
- Applicant's year-end double pay and bonus for the past 12 months

Applicant's total monthly income:

1.2 If an applicant is the owner of a business, his/her monthly income will be calculated as follows:

ABC Company Limited
Allocation of shares (Suppose Mr. W is the applicant)
1. Mr. W (Applicant) 80%
2. Mr. Y (Shareholder) 20%

Profit & Loss account for the previous financial year

1. Directors' remuneration for the past 12 months
   - Mr. W
   - Mr. Y

2. Net profit before taxation for the past 12 months
   Mr. W's monthly income:

If Mr. W also draws salary from the business, the calculation method of his salary will be the same as that shown in 1.1 and this amount will be added to his total monthly income.

2. Calculation of assets as at the time of assessment

<table>
<thead>
<tr>
<th>Assets</th>
<th>Value</th>
<th>Current Value</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Industrial premises (current market value according to Valuation Report)</td>
<td>$1,800,000.00</td>
<td>$1,800,000.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Outstanding mortgage loan</td>
<td>$1,000,000.00</td>
<td>$1,000,000.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Vehicles (Outstanding loan &amp; depreciation)</td>
<td>$220,000.00</td>
<td>$220,000.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Shares &amp; stocks of listed companies</td>
<td>$150,000.00</td>
<td>$150,000.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Assets in business</td>
<td>$90,000.00</td>
<td>$90,000.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Bank deposits</td>
<td>$70,000.00</td>
<td>$70,000.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Unit trust deposits</td>
<td>$40,000.00</td>
<td>$40,000.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Total Assets</td>
<td>$3,540,000.00</td>
<td>$3,540,000.00</td>
</tr>
</tbody>
</table>

3. Information on Hong Kong Identity Card regarding year and type of residence in Hong Kong

CHIM, Sin Ying
Date of Birth: 05-12-1951
Date of Issue: 02-04-1987
Photo

Note:
A = the holder has the right of abode in Hong Kong;
U = the holder's stay in Hong Kong is not limited by the Immigration Department at the time of his/her registration in the care.

A = 有權人在香港永久居留；
U = 有權人的居留期間在香港不受人民入境條例的限制。
將軍澳衞軒他 - 葵涌華貴居及沙田智選花園於4月
25日至5月12日正式接受申請。地盤示範單位於接受
申請期間每日上午十時至晚上七時開放，星期六及日
在下列地點提供免費專車接送參觀者往返：
將軍澳衞軒<——>葵涌地鐵站及華貴居
智選花園<——>沙田地鐵站近華貴居中心

查核居：不設留宿業士，參觀人士可由葵涌地鐵站D
出口，經商會廣場，葵涌廣場及高士街
前往地盤示範單位

查詢熱線：2882-1717

注意事項

1. 將軍澳衞軒他、葵涌華貴居及沙田智選花園只供
符合「公屋階層配屋計劃」申請資格的人士購買。

2. 買方在簽訂購回契約後五年內轉讓或抵押所購入
的物業，必須經官批地契的特別條款所限制（詳情請
參考官批地契）。買方於五年後則可將購入物業
自由轉讓，但必須先繳付手續費並向政府繳付
一筆款項。轉讓限制的細則以官批地契為準。

3. 本簡介內一切資料只作臨時參考用途。成功申請入
應以補後發出的售樓書所載資料為選擇基準。